



Dokumento Nr. 10408592



Įrangos pirkimo-pardavimo sutartis Nr. ĮPP61079295-231129 /SR-86

Ši sutartis (toliau – Sutartis) sudaryta tarp Telia Lietuva, AB, atstovaujamos „Telia“ įgalioto asmens, ir Kelmės rajono savivaldybės Žemaitės viešoji biblioteka atstovaujamo Jūratės Averlingienės (toliau – Klientas) siekiant nustatyti įrangos pirkimo-pardavimo sąlygas:

I. Sutarties bendrosios sąlygos

1. Šia Sutartimi „Telia“ įsipareigoja perduoti Sutarties specialiosiose sąlygose (1 priedas) nurodytą įrangą (toliau vadinama Įranga) Kliento nuosavybėn, o Klientas įsipareigoja priimti Įrangą ir atsiskaityti už ją Sutartyje nustatyta tvarka.
2. Nuosavybės teisė į parduodamą Įrangą bei Įrangos atsitiktinio žuvimo ar sugedimo rizika pereina Klientui nuo Įrangos priėmimo ir perdavimo akto pasirašymo momento.

II. Įrangos kaina ir atsiskaitymo tvarka

3. Įrangos kaina nurodyta Sutarties specialiosiose sąlygose.
4. Į Įrangos kainą įeina pristatymo iki Kliento Sutartyje nurodytos vietos išlaidos.
5. Atsiskaitymas pagal šią Sutartį vykdomas banko pavedimu į „Telia“ PVM sąskaitoje faktūroje nurodytą sąskaitą banke ne vėliau kaip per 30 kalendorinių dienų nuo PVM sąskaitos faktūros išrašymo dienos.
6. „Telia“ išrašo PVM sąskaitą faktūrą ne vėliau kaip per 14 (keturiolika) kalendorinių dienų po Įrangos priėmimo ir perdavimo akto pasirašymo momento.
7. Šalys sutaria, kad vėlesnis parduodamos Įrangos kainos pasikeitimas neturi įtakos Šalių tarpusavio atsiskaitymui pagal šią Sutartį.
8. Jei Klientas vėluoja sumokėti įmoką ar vykdyti kitus Sutartyje numatytus mokėjimus, jis privalo mokėti 0,02 (dviejų šimtųjų) proc. delspinigių už kiekvieną uždelstą dieną nuo laiku nesumokėtos sumos.
9. „Telia“ turi teisę informavusi Klientą prieš 10 (dešimt) kalendorinių dienų nutraukti Sutartį ir pareikalauti grąžinti perduotą Įrangą šiais atvejais:
 - 9.1. Jei Klientas vėluoja sumokėti pagal pateiktą PVM sąskaitą-faktūrą daugiau nei 30 dienų;
 - 9.2. Jei Klientui paskelbiamas bankrotas, pradedamas Kliento reorganizavimas ar restruktūrizavimas, Klientas likviduojamas ar tampa nemokus;
 - 9.3. Pagrįstai galima daryti prielaidą, kad Klientas neįvykdys įsipareigojimų pagal Sutartį, ir tai bus esminis sutarties pažeidimas.

III. Įrangos garantija

10. Įrangos garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo Įrangos priėmimo ir perdavimo akto pasirašymo momento.
11. Įrangai suteikiamas Įrangos gamintojo nustatytas garantinis laikotarpis, kuris nurodytas Sutarties specialiosiose sąlygose.
12. „Telia“ nėra atsakinga už Įrangos kokybės pablogėjimą, jei Klientas ar asmenys, kuriems Klientas perdavė Įrangą, ją naudojo ne tiems tikslams, kuriems tokia Įranga yra paprastai naudojama, nesilaikė instrukcijose nurodytų reikalavimų, pažeidė Įrangos transportavimo, laikymo, naudojimo ir / ar sandėliavimo taisykles, taip pat, jeigu matomi Įrangos įpakavimo ar kiti išoriniai defektai, raštu

neaptarti Įrangos perdavimo metu, ar Įrangos kokybės pablogėjimas yra sukeltas Kliento ar kitų asmenų, kuriems Klientas perdavė Įrangą, veiksmų.

13. „Telia“ pati garantinio remonto neatlieka. „Telia“ tik tarpininkauja suteikiant Įrangos gamintojo garantiją. Įrangai taikoma gamintojo garantinė priežiūra, kurios sąlygos nurodytos Įrangos garantiniuose dokumentuose prie Įrangos komplektacijos bei Sutarties specialiosiose sąlygose.

14. Pasibaigus Įrangos garantiniam laikotarpiui, Įrangos remontą savo lėšomis atlieka Klientas.

IV. Įrangos pristatymas

15. „Telia“ ar jo įgaliotam atstovui pristačius Klientui Įrangą, Klientas pasirašo Įrangos priėmimo ir perdavimo aktą.
16. Priimdamas Įrangą, Klientas privalo ją patikrinti ir įsitikinti, kad nepažeistas išorinis įpakavimas ir nėra Įrangos išorinių išvaizdos defektų (kai tokius defektus galima nustatyti nepažeidžiant prekių įpakavimo). Jei jokių pažeidimų nėra, Klientas priima Įrangą, kaip numatyta Sutarties 15 punkte. Jei yra Įrangos išorinio įpakavimo pažeidimų, „Telia“ arba jo įgaliotas atstovas kartu su Klientu ją išpakuoja, apžiūri ir įvertina. Be išorinio išvaizdos defekto Įranga iškraunama ir priimama Kliento, kaip numatyta Sutarties 15 punkte, kartu surašant aktą, kuriame pažymimas ir trumpai aprašomas išorinio įpakavimo pažeidimas. Įranga su išoriniu išvaizdos defektu gali būti Kliento nepriimama ir grąžinama „Telia“ ar jo įgaliotam atstovui. Vėliau Kliento pareikštos pretenzijos dėl Įrangos kiekio, išorinio įpakavimo pažeidimų ar išorinių pažeidimų „Telia“ nėra privalomos.
17. Klientas privalo atidžiai patikrinti Įrangą, ar nėra defektų, sužalojimų, sugadinimų, ir juos pastebėjęs, ne vėliau kaip per vieną (1) darbo dieną po Įrangos priėmimo ir perdavimo akto pasirašymo dienos kreiptis į „Telia“ trumpuoju numeriu 1816 Kitais atvejais laikoma, kad Klientas priėmė Įrangos priėmimo ir perdavimo akte nurodytą Įrangą ir pripažino ją tinkama.
18. Standartinis „Telia“ Įrangos pristatymo terminas nuo 5 d. d. iki 90 d. d., išskyrus atvejus kai Šalys individualiai susitaria dėl kitokių pristatymo terminų. „Telia“, nepristačiusi Įrangos per nurodytą terminą, Klientui pareikalavus moka 0,02 (dviejų šimtųjų) proc. dydžio delspinigius, skaičiuojamus nuo laiku nepristatytos Įrangos kainos be PVM už kiekvieną termino praleidimo dieną.

V. Teisių ir įsipareigojimų perleidimas

19. Be kitos šalies raštiško sutikimo nė viena iš šalių negali perduoti savo teisių ar įsipareigojimų, atsiradusių vykdanč Sutartį, trečiajai šaliai, išskyrus atvejus, kai „Telia“ perduoda savo teises ir (arba) įsipareigojimus savo įmonių grupės įmonei, ir tai yra būtina vykdanč Sutartį.

VI. Tarptautinės sankcijos ir eksporto kontrolė

20. Kiekviena Šalis užtikrina, kad nei pačiai Šaliai, nei jos



Dokumento Nr. 10408592



filialams – nei tiesiogiai, nei netiesiogiai – (a) netaikomos jokios sankcijos; (b) [nei Šalis, nei jos filialų] penkiasdešimt (50) ar daugiau procentų bendros nuosavybės nepriklauso vienam ar daugiau asmenų, kuriems taikomos bet kokios sankcijos, ir kad jų tiesiogiai ar netiesiogiai nevaldo jokia šalis ar šalys, kurioms taikomos sankcijos arba kurios tiesiogiai ar netiesiogiai veikia tokių asmenų/šalių vardu ar jų naudai. „Sankcijos“ reiškia bet kokią sankcijų sistemą, ribojančią šalies, grupės ar asmens prekybos laisvę, įskaitant JT, ES, JAV ar kitų šalių sudarytą laikas nuo laiko galiojantį ir Šaliai taikomą draudžiamų šalių sąrašą. Kiekviena Šalis turi nedelsdama informuoti kitą Šalį raštu apie aplinkybes, dėl kurių gali būti pažeista ši nuostata.

21. Įrangai, įskaitant veiklos/gamybos metodus, informaciją ir programinę įrangą, gali būti taikomi eksporto kontrolės įstatymai ir teisės aktai, galiojantys JT, ES, JAV ar kitose šalyse (toliau – Eksporto įstatymai), kuriais ribojamas, pvz., tokios įrangos importas, eksportas, reeksportas, perpardavimas ar perdavimas. Kiekviena Šalis, įskaitant jos filialus, privalo laikytis Eksporto įstatymų ir Sankcijų, laikas nuo laiko galiojančių ir taikomų Šaliai, ir pasirūpina, kad nesusidarytų sąlygos, dėl kurių ji pati, jos filialai ar kita Šalis – tiesiogiai ar netiesiogiai – pažeistų kurį nors Eksporto įstatymą ir Sankcijas.

22. Jeigu Šalis bet kuriuo esminiu aspektu pažeidžia pirmiau išdėstytą 20 arba 21 nuostatą, tai laikoma esminiu sutarties pažeidimu, dėl kurio kita Šalis įgyja teisę nedelsiant nutraukti užsakymo ar sutarties vykdymą, neprisiimdama jokios atsakomybės ar įsipareigojimų. Jeigu dėl tokio sutarties pažeidimo kita Šalis patiria žalą, ją sąlygojusi Šalis turi tokią žalą padengti ir pasirūpinti, kad kita Šalis nepatirtų baudų, išlaidų, nuostolių ir įsipareigojimų, kurie gali atsirasti dėl tokio pažeidimo.

VII. Force Majeure

23. Šalys atleidžiamos nuo įsipareigojimų vykdymo kilus LR teisės aktuose numatytoms Force Majeure aplinkybėms. Nukentėjusioji šalis privalo ne vėliau kaip per 15 darbo dienų apie tai informuoti kitą šalį.

24. Šalys susitaria, kad ribojimai, susiję su koronavirusinės infekcijos (COVID-19) sukeltos nepalankios epidemiologinės situacijos nulemtų Lietuvos Respublikos arba kitų šalių kompetentingų valstybės ir (arba) savivaldybių institucijų priimtų sprendimų, kuriais taikomi ribojimai asmenų judėjimui ir (arba) ūkinei veiklai, yra laikoma nenugalima jėga (Force Majeure), jei tokie sprendimai turi tiesioginės įtakos sutarties vykdymui.

VIII. Baigiamosios nuostatos

25. Sutartis įsigalioja tik Klientui ir „Telia“ ją pasirašius. Sutartis pasibaigia arba gali būti nutraukta Sutartyje numatytais atvejais, tačiau tik Klientui visiškai atsiskaičius su „Telia“ pagal Sutartyje numatytas sąlygas.

26. Jei kuri nors iš Sutarties nuostatų būtų pripažinta negaliojančia ar netaikytina, šalys laikys kitas Sutarties nuostatas galiojančiomis ir taikytinomis.

27. Klientas privalo kompensuoti „Telia“ visas išlaidas, susijusias su Kliento įsiskolinimų „Telia“ išieškojimu.

28. Pasikeitus šalies rekvizitams, ji privalo ne vėliau kaip per 14 dienų po pasikeitimo raštu apie tai pranešti kitai šaliai.

29. Ginčai dėl Sutarties nevykdymo ar netinkamo vykdymo sprendžiami šalių susitarimu, o šalims nesutarus – Lietuvos Respublikos įstatymuose nustatyta tvarka.

30. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią, po vieną kiekvienai sutarties šaliai.

Klientas, pasirašydamas šią sutartį patvirtina, kad sutarties sąlygas perskaitė ir su jomis sutinka



Dokumento Nr. 10408592



1. Priedas

Įrangos pirkimo-pardavimo sutarties Nr. IPP61079295-231129 specialiosios sąlygos.

IT įranga

Įrangos pavadinimas ir specifikacija	Gamintojo kodas	Garantinis terminas	Kiekis, vnt.	Vieneto kaina, Eur be PVM
Yealink SIP-T57W - VoIP phone - with Bluetooth interface with caller ID - IEEE 802.11a / b / g / n / ac (Wi-Fi) / Bluetooth 4.2 - 3-way call capability - SIP, SIP v2, SRTP - classic gray	SIP-T57W	24 mėn.	1	266.56
SNOM 5V 10W		24 mėn.	1	10.40



Klientas:

Pardavimų vadovė Milda Jurauskaitė
(Pareigos, vardas, pavardė, parašas)

direktoriė Čiruta Mozilaitienė
(Pareigos, vardas, pavardė, parašas)

IT įrangos garantinio aptarnavimo centrai:

IT įrangos gamintojas	Garantinio aptarnavimo centras	Telefonas	Garantinio aptarnavimo adresai
Acer, BenQ, Epson, Fujitsu-Siemens, Hewlett-Packard (HP), Hitachi, IBM, Lenovo, LG, Samsung, Toshiba, ViewSonic	www.servicenet.lt	8 (5) 233 1686	• Lukšio g. / Verkių g. 29, Vilnius; • Gaiziūnų g. 3, Kaunas; • Bijūnų g. 8, Klaipėda.
Apple	www.servisaict.com	8 (5) 210 1160	• Geležinio Vilko g. 6A, Vilnius; • Savanorių pr. 192 / J.Žemgulis g. 8, Kaunas.
Konica Minolta	www.konicaminolta.lt	8 (5) 210 7700	• Dariaus ir Girėno g. 32a, Vilnius; • Karaliaus Mindaugo pr. 7, Kaunas; • Tilžės g. 52, Klaipėda.



Dokumento Nr. 10408592



Sutarties šalių rekvizitai ir parašai:

Telia Lietuva, AB
Saltoniškių g. 7A, LT-03501 Vilnius
Kodas 1212 15434
PVM mokėtojo kodas LT 212154314
Juridinių asmenų registras
verslas@telia.lt

Klientas:

Pavadinimas: Kelmės rajono savivaldybės Žemaitėsviešoji
biblioteka
Adresas: Vytauto Didžiojo g. 73, LT-86136 Kelmė
Kodas: 190114314
PVM mokėtojo kodas:
Tel.: 37061021961
El. p.: jurate.averlingiene@kelmeszemaiteisvb.lt
Įrangos pristatymo adresas: Vytauto Didžiojo g. 73, LT-86136
Kelmė

Pardavimų vadovė Milda Žuravskytė

(Pareigos) (Vardas, pavardė)

(Parašas) (Data)

direktorė Grita Maziliauskienė

(Pareigos) (Vardas, pavardė)

(Parašas) (Data)

2023-11-29

Telia Lietuva, AB
Saltoniškių g. 7A, 03501 Vilnius
Kodas 1212 15434, PVM kodas LT212154314
Tel. (8 5) 262 1511, e. p. info@telia.lt



Dokumento Nr. 10408593



BIURO ĮRANGOS PARDAVIMAS

ĮRANGOS PERDAVIMO AKTAS

Prie sutarties Nr. JPP61079295-231129

Nr. 743001

Pageidaujama įrangos pristatymo data:

1. KLIENTAS

Įmonės pavadinimas/ kliento vardas, pavardė	Kelmės rajono savivaldybės Žemaitės viešoji biblioteka	Įmonės buveinės/ kliento adresas	Vytauto Didžiojo g. 73, 86136 Kelmė, Kelmės sen., Lietuva.
Įmonės/ asmens kodas	190114314	Paslaugų gavėjo numeris	61079295
Kontaktinis asmuo	Jūratė Averlingienė	PVM mokėtojo kodas	-
Kontaktinis telefono nr.	37061021961	El. Paštas arba faksas	jurate.averlingiene@kelmeszemaite.svb.lt

2. ĮRANGOS PRISTATYMO ADRESAS

Vytauto Didžiojo g. 73, LT-86136 Kelmė

3. ĮRANGOS DUOMENYS

Eil. Nr.	Įrangos kodas	Įrangos pavadinimas	Kiekis	Serijinis numeris
2		SNOM 5V 10W	1	

Pastabos:

- Įrangos garantinis aptarnavimas skaičiuojamas nuo įrangos pristatymo datos.
- Įrangos garantinių centrų kontaktai pateikiami adresu www.telia.lt.
- Programinės įrangos sutrikimai nelaikomi garantiniu gedimu.
- Aukščiau nurodyta įranga gali būti naudojama tik aptartam tikslui ir aptartomis naudojimo sąlygomis įvardintomis Sutartyje, kurios pagrindu ši įranga perduodama.
- Įrangos praradimo ar sugedimo rizika ir visiška atsakomybė pereina Klientui nuo šios įrangos perdavimo Klientui momento.

4. PASTABOS, KITA INFORMACIJA

5. PERDAVIMO AKTĄ TELIA LIETUVA, AB VARDU PARU:

Vardas, pavardė, pareigos	Parašas ir data
Pardavimų vadovė Milda Jurauskaitė	

6. KOMPIUTERINĘ ĮRANGĄ PRIĖMĖ:

Kliento atstovo vardas, pavardė, pareigos	Parašas ir data
direktoriė Ingrida Makiliauskaitė	2023-11-29

Įrangą priimančio Kliento atstovas turi pateikti darbuotojo pažymėjimą.

Jeigu įrangą priima kitas Kliento atstovas negu nurodytas akte kontaktinis asmuo, jis turi pateikti įgaliojimus priimti šią įrangą ir pasirašyti perdavimo aktą.